

Март 2013 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

<b>Восьмая сессия</b>
<b>Рим, 8-12 апреля 2013 года</b>
<b>Мобилизация ресурсов (усилия и результаты)</b>
<b>Пункт 9.2 повестки дня</b>
<b>Подготовлено Секретариатом МККЗР</b>

## I. Введение

1. КФМ-7 (2011 год) утвердила стратегию мобилизации ресурсов в целях обеспечения устойчивого и достаточного финансирования, которое будет использовано для выполнения стратегических целей Международной конвенции по карантину и защите растений. Ключевая часть стратегии заключается в создании адекватных административных механизмов в целях обеспечения подотчетных и прозрачных процессов для разработки и выполнения бюджета МККЗР. В качестве первого шага КФМ создала финансовый комитет в целях финансовой прозрачности и контроля.
2. Стратегия мобилизации ресурсов, утвержденная КФМ-7 (2011 год), также призвала к развитию информационной и коммуникационной стратегий. Эти темы охвачены в других пунктах повестки дня КФМ-8. Финансовые вопросы, относящиеся к МККЗР, также рассмотрены в докладе Финансового комитета.
3. На своем первом заседании в июне 2012 года Финансовый комитет МККЗР определил вопрос мобилизации ресурсов как одно из основных направлений работы Комитета и просил Секретариат предоставить обновленную информацию по усилиям и результатам мобилизации ресурсов. Этот документ предназначен для предоставления результатов этих усилий в 2012 году.

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## II. Финансовые взносы и взносы в натуральном выражении для поддержки рабочей программы МККЗР в 2012 году и до февраля 2013 года

4. В таблице 1 приведен список взносов ресурсов для деятельности МККЗР от различных стран и организаций, полученных в этом году до конца февраля 2013 года.

**Таблица 1: Финансовые взносы и взносы в натуральном выражении для поддержки рабочей программы МККЗР (январь 2012 года - февраль 2013 года)**

Вносящая взнос договаривающаяся сторона/организация	Взнос	Использование взноса
<b>Страны</b>		
Австралия	Целевой фонд для проведения совещаний и выполнения деятельности, связанной с развитием потенциала, обменом информацией/коммуникацией и разработкой стандартов	Поддержка ЭРГ РП и поддержка найма консультанта для развития потенциала, обмена информацией и разработки стандартов
Бразилия	Проведение и финансирование семинара	Семинар по электронной фитосанитарной сертификации
Канада	2 сотрудника	Поддержка разработки стандартов (частично: 25% всего в 2012 года)
Китай	Перевод	МФП, китайский язык
ЕС	Целевой фонд для участия	Помощь в оплате командировочных транспортных расходов для участия в различных совещаниях
ЕС	Целевой фонд для программы СППВ	Реализация программы СППВ, включая найм консультантов
Франция	1 сотрудник	1 сотрудник для поддержки разработки стандартов (с марта 2012 года)
Италия	Финансирование торжественного приема во время КФМ	Большая часть расходов на организацию торжественного приема во время КФМ-8
Япония	2 сотрудника	1 сотрудник для поддержки разработки стандартов (до марта 2012 года) и 2-й сотрудник для подготовки к КФМ-7 (2 недели)
Япония	Целевой фонд для 1 сотрудника	1 сотрудник для поддержки развития потенциала (с ноября 2012 года)
Япония	Организационные вопросы, связанные с КФМ-7 (2012 года)	Поддержка события
Япония	Проведение и финансирование семинара	Совещание ТГЭФО
Новая Зеландия	2 сотрудника	Поддержка разработки стандартов (частично: 10% в 2012 г. и 5% в августе 2012 года)

Новая Зеландия	ЦФ для поддержки технико-экономического обоснования узла ePhyto	Частичное финансирование технико-экономического обоснования узла ePhyto
Республика Корея	Проведение совещания и финансирование транспортных расходов некоторых участников, а также публикаций МККЗР	Региональный семинар по проектам МСФМ, симпозиум, связанный с МККЗР, публикации с брендом МККЗР
Российская Федерация	Проведение совещания и частичное финансирование транспортных расходов некоторых участников	Региональный семинар по проектам МСФМ, русскоязычные страны
Швейцария	Целевой фонд для поддержки разработки стандартов (финансовый взнос)	Поддержка ежегодных совещаний ЭРГ (двух) и ТГЭДП, а также найм 1 консультанта
Великобритания	Сотрудник	Для поддержки подготовки КФМ-7 (2 недели)
Великобритания - Финансирование проекта - "Укрепление глобальной безопасности в области здоровья животных и растений - горизонт безопасности"	Целевой фонд для поддержки ОФП (финансовый взнос)	Перевод ОФП на арабский и русский языки
Соединенные Штаты Америки	Целевой фонд для 1 сотрудника	1 сотрудник для поддержки обмена информацией / коммуникации на 12 месяцев
<b>Региональные организации по карантину и защите растений</b>		
АТКЗР, ЕОКЗР, МАСФ, ТОКЗР, ОИРСА и КОСАВЕ	Организационная помощь	Региональные семинары по проектам МСФМ в каждом регионе
АТКЗР	Организация и финансирование некоторых участников совещания	Региональный семинар и последующий симпозиум, связанный с МККЗР
ОИРСА и КОСАВЕ	Финансирование некоторых участников совещания	Региональные семинары
КОСАВЕ	Организационные вопросы, связанные с КФМ	Поддержка события
ЕОКЗР	Проведение совещания	Семинар по ePhyto + организация совещания ТГЭДП Поддержка торжественного приема на КФМ-8
САОКЗР	Сотрудник	Подготовка к КФМ-7 и КФМ-8 (2 недели), поддержка торжественного приема на КФМ-8
ТОКЗР	Проведение совещания и помощь в организации	24 <sup>е</sup> ТКС между РОКЗР

Организации		
ИИКА	Проведение совещания и финансирование некоторых участников совещания	Региональный семинар по проектам МСФМ для Латинской Америки
МАГАТЭ/ФАО Объединенный отдел	1 сотрудник	Поддержка разработки стандартов (частично: 5% всего в 2012 г.)
Совместные программы		
Некоторые договаривающиеся стороны, региональные организации и международные организации	Проведение совещаний	ЭРГ, ТГЭ и семинары
Некоторые договаривающиеся стороны, региональные организации и международные организации	Организация совещаний	Семинары

### III. Продолжающиеся усилия

5. Ниже приведены продолжающиеся в настоящее время усилия для мобилизации ресурсов и связанная с ними деятельность:

- а) **ЕС** (Генеральный директорат по торговле и Генеральный директорат по здоровью и защите потребителя) и Секретариат МККЗР учредили серии регулярных совещаний, последнее из которых проходило в феврале 2013 года, для обсуждения рабочих отношений, а также для предоставления доклада о целевых фондах, которые поддерживаются в настоящее время (для участия стран в процессе разработки стандартов и для системы пересмотра и поддержки внедрения МККЗР - СППВ), а также чтобы рассматривать потенциальные области для внесения взносов в будущем. ГД по торговле и ГД по здоровью и защите потребителей будут также привлекать Секретариат МККЗР и давать отсылку на него в соответствующих инициативах по Лучшему тренингу для безопасности пищевых продуктов (BTSF), чтобы обеспечить коммуникацию и взаимодополняемость, подчеркнуть возможности и избежать повторения работы. Будет выполнена работа по результатам Резолюции Европейского совета в отношении МККЗР, чтобы продемонстрировать наиболее важные элементы работы МККЗР с точки зрения ЕС. ЕС также свяжется с ассоциацией COLEACP-EDES, чтобы провести параллели между ее деятельностью и деятельностью МККЗР.
- б) **Соединенные Штаты** обязались предоставить финансирование для поддержки хотя бы на один год позиции сотрудника в поддержку деятельности по обмену информацией и коммуникации.
- в) **Швеция** рассматривает вопрос о финансировании позиции вспомогательного сотрудника для поддержки развития потенциала, МККЗР ожидает результатов рассмотрения этого вопроса в 2013 году.
- д) **Организация SSAFE (Безопасные и надежные подходы в полевых условиях)**, которая представляет собой группу многонациональных компаний по производству пищевой продукции, рассматривает возможность заключения меморандума о взаимопонимании по результатам совещания с Секретариатом МККЗР, что связано с ее контактами с ФАО.

- е) Секретариат МККЗР поддерживает контакт с несколькими крупнейшими международными финансовыми институтами (**МФИ**), включая Всемирный банк, Межамериканский банк развития, Исламский банк развития, Азиатский банк развития и Международный фонд сельскохозяйственного развития в целях исследования предоставления ими возможной поддержки.
  - ф) Сотрудники МККЗР секретариата встретились с Султанатом **Омана**, который в настоящее время рассматривает проекты.
  - g) Впервые выездная встреча между сотрудниками ФАО и Федеральным управлением по сельскому хозяйству **Швейцарии** состоялась 6 марта 2013 года для того, чтобы обсудить возможности будущего финансирования в 2014-2017 годах. ФАО сообщила об обновленной международной стратегии, подчеркнув основные виды деятельности ФАО; подробно разъяснила международную нормативную деятельность и системы знаний, а также устойчивую интенсификацию сельскохозяйственно-пищевых систем (включая санитарные и фитосанитарные меры). Швейцария обязалась "внести добавленную стоимость в основную деятельность ФАО посредством дополнительных внебюджетных ресурсов".
  - h) **Бельгия** рассматривает возможный вклад (работа по переводу и / или прикомандирования) по результатам встречи с Секретариатом МККЗР в прошлом году. Презентация Годового доклада МККЗР новому правительству в координации с ФАО-Бельгия состоится 6 июня 2013 года.
  - i) Что касается усилий по повышению осведомленности и мобилизации ресурсов, Секретариат МККЗР разработал материал для легкого брифинга по различным поводам. По просьбе ФАО было сделано несколько брифингов для различных партнеров, предоставляющих ресурсы (например, скандинавские партнеры, Австралия, Швейцария, и т.д.).
  - j) **Республика Корея** предоставила значительную поддержку МККЗР, оказав финансирование публикациям различных документов под брендом МККЗР.
  - k) Было проведено несколько обсуждений с САВІ по ряду вопросов, в том числе об инициативе Plantwise и о возможном прикомандировании сотрудников в Секретариат МККЗР на несколько месяцев для работы в областях, представляющих взаимную выгоду и связанных с национальными обязательствами по оповещению. В результате этой встречи САВІ и МККЗР договорились регулярно поддерживать связь.
  - l) Секретариат МККЗР продолжает искать новые возможности финансирования путем участия в донорских совещаниях, проводимых в ФАО, и посещения потенциальных доноров и стран, если такая возможность появляется.
6. Комиссии предлагается:
- 1) *принять к сведению* взносы за последний год и связанную с ними текущую деятельность, а также
  - 2) *предоставить* дополнительные предложения / инициативы для привлечения дополнительных ресурсов.